

SIEMENS

РУКОВОДСТВО ПО ПРАВИЛЬНОМУ ОБРАЩЕНИЮ СО СЛУХОВЫМ АППАРАТОМ

Подружитесь со своим новым слуховым аппаратом Сименс!

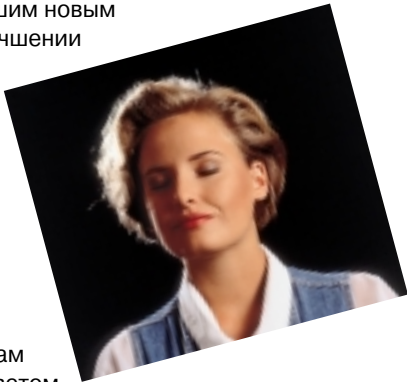
Поздравляем Вас с приобретением нового слухового аппарата Сименс! Или Вы решились сразу на два слуховых аппарата? Тем лучше - ведь теперь Вы сможете слышать сразу двумя ушами. Впрочем, один аппарат или два - в любом случае Вы можете гордиться и радоваться, ведь Вы сделали очень важный шаг к тому, чтобы снова хорошо слышать и понимать.

Новый слуховой аппарат надолго станет Вашим постоянным спутником. Это крошечное микроэлектронное чудо техники - замечательный помощник в улучшении слуха. Современный слуховой аппарат, несомненно, поможет Вам лучше слышать, и Вы вновь откроете для себя мир речи и музыки.

Но, как и к любому постоянному спутнику, Вам придется привыкать к слуховому аппарату, учиться правильно обращаться с ним. Для этого потребуется немного терпения, но тем прекрасней будет для Вас вновь открывающийся мир звуков!

Эта брошюра поможет Вам по-настоящему подружиться с Вашим новым помощником в улучшении слуха, сделать его важной частью жизни, принять его и научиться правильно обращаться с ним.

Внимание:
Информация по внутриушным слуховым аппаратам отмечена синим цветом.
Зеленый цвет сигнализирует о том, что речь идет о заушных слуховых аппаратах.



Как правильно обращаться со слуховым аппаратом

В этой брошюре Вы найдете указания, как правильно надевать и регулировать слуховой аппарат. Она также содержит информацию по правильному обращению с аппаратом, чистке и уходу за ним, замене элементов питания. Кроме того, мы предлагаем Вам несколько советов, как можно помочь себе самому в случае, если нет возможности незамедлительно обратиться к слухопротезисту.

Очень важно: Ваш успех в улучшении слуха в конечном счете зависит от того, правильно ли размещен в ухе или за ухом слуховой аппарат, как Вы обращаетесь с ним, и насколько тщательно Вы за ним ухаживаете!

Содержание

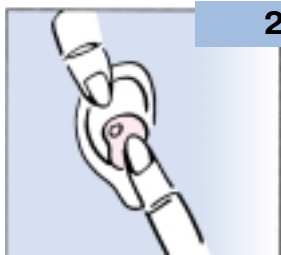
Внутриушные слуховые аппараты:	
Как правильно вставить в ухо внутриушной слуховой аппарат	Стр. 4
Заушные слуховые аппараты:	
Как правильно вставить в ухо индивидуальный внутриушной вкладыш	Стр. 5
Общие рекомендации	Стр. 6
Советы по чистке и уходу за внутриушным слуховым аппаратом	Стр. 8
Советы по чистке и уходу за индивидуальным внутриушным вкладышем к заушному слуховому аппарату	Стр. 9
Замена элементов питания	Стр. 10
Как правильно обращаться со слуховым аппаратом	Стр. 11
Полезные советы	Стр. 12-13
Как освоить слуховой аппарат	Стр. 14-15
Как тренировать слух с помощью слухового аппарата	Стр. 16-21
Слуховые аппараты и мобильные телефоны	Стр. 21

Внутриушные слуховые аппараты

Как правильно вставить в ухо
внутриушной слуховой аппарат:



1 Проверьте, выключен ли слуховой аппарат. Затем возьмите его большим и указательным пальцами и осторожно вставьте в слуховой канал узким концом вперед.



2 Для более легкого введения аппарата в ухо можно слегка потянуть вверх или вниз ушную раковину. Проверьте указательным пальцем, правильно ли аппарат размещен в ухе.



3 Теперь Вы можете включить слуховой аппарат. Для аппаратов с регулятором громкости: вращением регулятора установите необходимый Вам уровень громкости.



1 Проверьте, выключен ли слуховой аппарат. Затем возьмите внутриушной вкладыш большим и указательным пальцами и осторожно вставьте его в слуховой канал узким концом вперед.



2 Для более легкого введения в ухо внутриушного вкладыша можно чуть-чуть потянуть вверх или вниз ушную раковину. Можно также слегка надавить на вкладыш указательным пальцем. При этом Вы почувствуете, правильно ли размещен вкладыш в ухе.



3 Затем поместите за ухо слуховой аппарат.



4 Для включения аппарата установите переключатель в положение "M" (для аппаратов Swing S1 и Signia - в положение "1"). Для аппаратов с регулятором громкости: вращением регулятора установите необходимый Вам уровень громкости.

Общие рекомендации

- Регулярно тренируйтесь правильно надевать и снимать свой слуховой аппарат.
Для этого лучше всего сядьте за стол. Поставьте перед собой зеркало и обопритесь о стол локтями, чтобы свободно и уверенно двигать руками. Так Вы можете спокойно и раскованно тренироваться в правильном обращении со своим слуховым аппаратом.
- Во избежание свиста, перед тем как снять аппарат, отключите его.
- Для аппаратов с регулятором громкости:
Сначала установите такой уровень громкости, который покажется Вам слишком тихим. Затем вращайте регулятор громкости до тех пор, пока не почувствуете, что громкость стала неприятной. Потом снижайте громкость до наиболее подходящего для Вас уровня.



Советы по чистке и уходу за внутриушным слуховым аппаратом

На аппарате скапливаются различные бактерии и внутриушная сера, которые могут привести к возникновению воспалительных процессов в слуховом проходе. Поэтому:

1. Чистите внутриушной слуховой аппарат два раза в неделю (при повышенном сероотделении - ежедневно) с помощью специальных чистящих средств и принадлежностей.
Внимание: Вода может повредить слуховой аппарат. Ни в коем случае не мойте слуховой аппарат! Никогда не протирайте его спиртом!
2. Каждые 6-8 недель Вы должны показывать внутриушной слуховой аппарат слухопротезисту. Он заменит в аппарате защитные крышечки от серы, почистит его; проверит, как работает аппарат, и правильно ли он размещается в ухе.



Советы по чистке и уходу за индивидуальным внутриушным вкладышем к заушному слуховому аппарату

1. Внутриушной вкладыш следует отделить от слухового аппарата и погрузить как минимум на 15 минут в очищающий раствор или вымыть теплой водой с мылом.
Внимание: Сам слуховой аппарат не переносит никакой влаги!
2. Слуховой аппарат необходимо по крайней мере один раз в неделю протирать специальной гигиенической салфеткой и обрабатывать чистящим спреем.
3. Регулярно показывайте слуховой аппарат слухопротезисту. Он заменит трубку вкладыша, проверит функционирование слухового аппарата. Слухопротезист должен сам определить, как часто Вы должны его посещать.



Еще два совета:

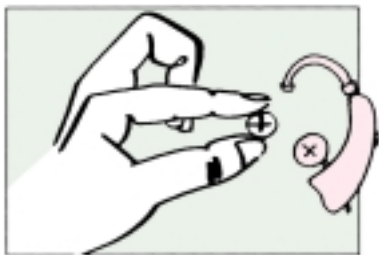
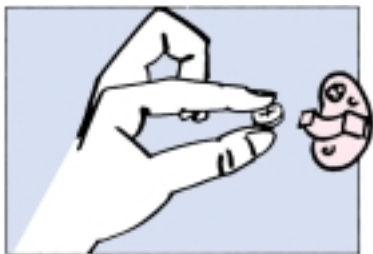
- Слуховой аппарат будет Вам очень “благодарен”, если Вы положите его на ночь в специальный пакетик для просушивания слуховых аппаратов. Специальная капсула вытянет из аппарата вредящую ему влагу.
- Слухопротезист предложит Вам наборы для ухода за слуховыми аппаратами, гигиенические салфетки, чистящие спреи и пакеты для просушивания.

Не забывайте своевременно менять элементы питания!

Батарейка - сердце слухового аппарата. Поэтому Вы всегда должны следить за своевременной заменой элементов питания. Информацию о длительности работы батареек в Вашем слуховом аппарате Вы можете получить у слухопротезиста.

Вы сами можете легко и просто произвести замену элемента питания в слуховом аппарате следующим образом:

Вставьте новую батарейку “плюсом” (“+”) вверх в открытый отсек для батареек. Затем закройте батарейный отсек. Аппарат готов к работе.



Три маленьких совета:

- “Плюсовая” сторона батарейки всегда гладкая. Её легко узнать по цветной наклейке.
- Рекомендуется всегда иметь дома некоторый запас батареек для слухового аппарата.
- Если Вы не решаетесь менять элементы питания в слуховом аппарате сами, попросите об этом родственников, знакомых или слухопротезиста.
Внимание: Используйте только специальные высококачественные батарейки для слуховых аппаратов, рекомендованные Вашим слухопротезистом!

Чем заботливее Вы будете обращаться со слуховым аппаратом, тем больше пользы и радости принесет он Вам

Ваш слуховой аппарат Сименс - высокочувствительный прибор и требует аккуратного и осторожного обращения. Тогда он верно прослужит Вам долгое время.



Несколько полезных советов:

- Никогда не подвергайте слуховой аппарат воздействию экстремальных температур или сильной влажности. Не оставляйте его под прямыми лучами солнца. Принимая ванну или душ, снимайте слуховой аппарат.
- Снимайте слуховой аппарат во время проведения медицинских обследований, связанных с электромагнитным излучением (рентген, компьютерная томография).
- Если Вы какое-то время не пользуетесь аппаратом, обязательно выключайте его. Это позволяет экономить элементы питания.
- Если Вы долгое время не носите слуховой аппарат, вынимайте из него элемент питания.

Полезные советы

Выбрав слуховой аппарат фирмы Сименс, Вы приобрели исключительно надежный слуховой аппарат. Если некоторые проблемы все-таки возникли, они чаще всего могут быть легко и быстро устранены.

Важнейшие советы

- **Проблема:** слуховой аппарат свистит.
- Внутриушной слуховой аппарат: прежде всего проверьте, правильно ли аппарат размещен в ухе.
- Заушный слуховой аппарат: прежде всего проверьте, правильно ли размещен в ухе индивидуальный внутриушной вкладыш. Проверьте также герметичность звуковой трубки.
- Аппарат с регулятором громкости: проверьте уровень громкости. Не включили ли вы аппарат слишком громко?

Проведите небольшой тест на “свист”: возьмите аппарат в руки и включите его на полную громкость. Затем закройте выходное звуковое отверстие кончиком пальца и подержите аппарат в таком положении.

Если “свист” прекратился, то сам слуховой аппарат, скорее всего, в порядке.



Выходное отверстие
внутриушного
слухового аппарата



Выходное отверстие
индивидуального
вкладыша заушного
слухового аппарата

- **Проблема:** слуховой аппарат работает слишком тихо.

Вставьте новую батарейку. Если аппарат продолжает работать слишком тихо, почистите его, внутриушной вкладыш и звуковую трубку (как это описано в главе “Советы по чистке слуховых аппаратов”).

Если это не помогает, слухопротезист должен провести тщательное тестирование слухового аппарата.

- **Проблема:** слуховой аппарат не работает.

Проверьте, включен ли аппарат.
Плотно ли закрыт отсек для батарейки?
Правильно ли вставлена батарейка? Может быть, разрядилась батарейка?

Если все эти меры не помогают, Вам необходимо обратиться к слухопротезисту.

Как освоить новый слуховой аппарат

Каждый человек реагирует на ношение слухового аппарата по-своему. Поэтому лучше всего просто подстроить процесс привыкания к слуховому аппарату под свой обычный жизненный ритм. Уже через относительно короткое время Вы почувствуете, как новые слуховые ощущения станут привычными и Вы будете воспринимать помощника в этом процессе - слуховой аппарат - как нечто нормальное и обычное.

Этому будут способствовать правильно и регулярно проводимые слуховые тренировки.

Их можно представить как непринужденный четырехнедельный курс обучения в привычной для Вас обстановке.

Важно:

Если Вы носите слуховой аппарат с автоматической регулировкой громкости, Вам не нужно самим устанавливать ее уровень.

Для аппаратов с регулятором громкости: Вы всегда должны регулировать уровень громкости слухового аппарата в зависимости от окружающей обстановки: делать его то громче, то тише.

1-я неделя

Собирайте первые впечатления от ношения слухового аппарата в привычной обстановке своей квартиры. Для начала поносите аппарат непродолжительное время: на кухне, во время уборки квартиры пылесосом, при выполнении других домашних работ, при разговоре или чтении газеты. Даже если многое покажется Вам необычным или неприятным - не падайте духом!

2-я неделя

Наденьте слуховой аппарат во время прогулки в лесу или в парке. Вы будете изумлены приятным разнообразием звуков и шорохов, которые Вы там откроете, а точнее, услышите!

3-я неделя

Теперь попробуйте надеть аппарат в обстановке уличного движения. Для аппаратов с регулятором громкости: установите приятный Вам уровень громкости. Попробуйте вести беседу на фоне уличного шума, но не слишком долго.

4-я неделя

Двигайтесь вперед по пути открытий: прогулка в пешеходной зоне в центре города, поход за покупками, посещение ресторана, концерта или театра - предпринимайте все, что доставляет Вам удовольствие, и вновь наслаждайтесь жизнью в мире звуков!

Как тренировать слух с помощью слухового аппарата

А теперь более подробно об отдельных шагах процесса тренировки. Начинайте с самых простых слуховых упражнений. Осваивая каждый отдельный шаг, Вы будете чувствовать себя уверенней и уверенней. Успехов Вам на этом пути!

1-й шаг

Откройте простейшие звуки и шумы своего непосредственного окружения.

Непринужденно сядьте на свое любимое место в квартире. Для аппаратов с регулятором громкости: настройте слуховой аппарат на приятный Вам уровень громкости.

Слушайте все, что можно слышать!

Упражнение:

Повторяйте это упражнение в течение нескольких дней, пока Вы не сможете уверенно различать и узнавать каждый отдельный звук и шум: тиканье часов, движение стула в другой комнате, журчание воды, бой часов у соседей.

2-й шаг

Откройте для себя уличные шумы и звуки.

Уличный шум - отличный фон для дальнейших упражнений. Понаблюдайте, что происходит перед Вами на улице. Попробуйте классифицировать шумы и звуки, которые Вы при этом слышите. Затем, наоборот, попытайтесь не глядя услышать и различить на слух: шум мотора, движение трамвая, лай собаки, детский смех.

Упражнение:

Повторяйте это упражнение по возможности часто. Старайтесь тренировать также "тонкий слух": например, попытайтесь различать шумы моторов легковых и грузовых автомобилей, мотоциклов и т. д.



3-й шаг

Слушайте музыку.

Сколько звуков Вы вновь открыли и услышали благодаря слуховому аппарату! Теперь Вы также можете вновь наслаждаться музыкой: включите радио, поставьте пластинку или компакт-диск.

Упражнение:

Попробуйте различать музыкальные произведения по мелодии и ритму. Начинать при этом лучше всего с любимых музыкальных пьес.

4-й шаг

Узнавайте и контролируйте свою собственную речь.

Как далеко Вы продвинулись по пути освоения мира звуков с помощью слухового аппарата! Окружающие звуки стали теперь Вам совсем знакомыми. А теперь учитесь распознавать и контролировать свою собственную речь.

Упражнение:

Почитайте вслух книгу или газету. Внимательно вслушайтесь в собственную речь.

5-й шаг

Учитесь понимать речь других.

Попросите кого-нибудь почитать Вам вслух. При этом обязательно громко и отчетливо. Сначала отдельные предложения, потом более длинные отрывки.

Упражнение:

Начните на расстоянии около одного метра от читающего. Затем постепенно увеличивайте это расстояние.



6-й шаг

Учитесь понимать отдельные слова.

Попросите кого-нибудь перечислять вслух любые слова, например, названия профессий, животных, растений, имена или названия различных предметов Вашего непосредственного окружения.

Упражнение 1:

Ваш партнер читает вслух отдельные предложения. При этом он опускает отдельные слова, которые Вы должны подобрать по смыслу сами.

Упражнение 2:

Ваш партнер читает вслух похожие по звучанию слова, например: дуб-зуб, шум-бум, жуть-путь, и т. п. Попробуйте различать эти слова на слух.

7-й шаг

Слушайте радио и телевидение.

И то и другое Вы должны делать как можно чаще. Это не только тренирует Ваш слух. Так Вы сможете ощутить, каких успехов Вы уже добились за время тренировок.

Важный совет:

Если Вы носите заушный слуховой аппарат, Вы можете - при условии, что у Вашего аппарата есть аудиовыход - использовать специальное оборудование для прослушивания радио или просмотра телевизора. Спросите об этом у слухопротезиста.



8-й шаг

Ведите беседы.

Частое слушание радио и телевизора является очень хорошим упражнением для развития слуха. Тем не менее, ничто не важно так, как прямая, непосредственная беседа с одним или несколькими собеседниками, по возможности с членами Вашей семьи или с кем-либо из дружеского круга. Попробуйте вначале различать отдельные голоса и понимать, кому принадлежит тот или иной голос. Обращайте внимание на особенности звучания каждого голоса, а также на ритм речи.

Внимание: Первый разговор не должен быть слишком длинным!

Упражнение:

Сначала Вы должны попробовать спокойно и непринужденно поговорить только с одним партнером. Если это Вам хорошо удастся, то затем с другим, третьим и т. д. Ведите беседу, находясь на значительном расстоянии от собеседников.

9-й шаг

Посещайте общественные мероприятия.

Публичные лекции, богослужения, театральные представления или концерты – Вы больше не должны ни от чего отказываться. На лекциях или собраниях старайтесь сесть по возможности ближе к оратору. В театре или на концерте выбирайте места в первых рядах. Избегайте ниш, лож и мест за колоннами.



10-й шаг

Разговор по телефону без проблем.

Носите ли Вы внутриушной или заушный слуховой аппарат - теперь Вы снова без проблем можете говорить по телефону.

Упражнение:

■ Для заушного слухового аппарата:

Установите переключатель в положение “Т”.

Для аппаратов с регулятором громкости: поставьте регулятор громкости на максимум. Во время телефонного разговора держите трубку телефона непосредственно на слуховом аппарате.



■ Для внутриушного слухового аппарата:

При телефонном разговоре держите трубку телефона на расстоянии 1-2 см от уха.

Переключение регулятора не требуется.

Слуховые аппараты и мобильные телефоны.

Некоторые модели радио- и сотовых телефонов, особенно несертифицированные, могут создавать помехи в работе слуховых аппаратов.

Избегайте встроенной антенны! Расстояние между антенной мобильного телефона и слуховым аппаратом должно быть как можно больше. В сложных случаях, а также во время вождения автомобиля, используйте устройство hand-free.

Внутриушные слуховые аппараты менее чувствительны к помехам, чем заушные. Цифровые аппараты (по сравнению с аналоговыми) более устойчивы к электромагнитному излучению. Новейшие модели заушных цифровых аппаратов фирмы Сименс имеют металлическое экранирование корпуса, защищающее их от помех.

Покупая мобильный телефон, обязательно испытайте его на совместимость с Вашим слуховым аппаратом!

Мы рады, что Вы снова хорошо слышите!



Если хороший слух вновь стал частью Вашей повседневной жизни, если речь и музыка вновь дарят Вам радость, то и мы - фирма Сименс - радуемся вместе с Вами. Ведь мы вложили все свои знания и умения в разработку Вашего слухового аппарата. А если у Вас что-то не будет получаться, не отчаивайтесь - возьмите в руки эту брошюру. Она поможет Вам научиться правильному обращению с Вашим новым другом и помощником - слуховым аппаратом. И помните: терпение и труд все перетрут!



*Желаем Вам радости
со слуховыми аппаратами
Сименс!*



Siemens
Audiologische Technik GmbH
Gebbertstraße 125
D-91058 Erlangen

Представительство в Москве:
117071, Москва, ул. М.Калужская, 15/4
тел.: 095/ 737 23 18
факс: 095/ 737 23 24
e-mail: sluh@mow.siemens.ru